

# Türkmen Şairlerinden Âşıkî

Himmet BİRAY

Âşıkî 19. asırda yaşamış Türkmen şairlerinden biridir. Onun asıl adı Oraz'dır. Tahsilinden sonra halk arasında ona «Molla Oraz» da denilmiştir.

Âşıkî'nin hangi tarihte doğup, hangi tarihte öldüğüne dair kaynaklardan elde edebildiğimiz kesin bir malûmat yoktur. Ancak onun bir şiirinde geçen Hicrî 1275 (Milâdî: 1859) tarihine dayanarak yaşadığı zaman hakkında tahmin yürütebiliriz. Şiirde geçen Hicrî 1275 tarihinde, şair ortalama kırk yaşlarında olsa doğduğu yıl Hicrî 1245 (Milâdî: 1819) yılına tekâbül eder. Elbette ki bu, tahminî bir hesaptır. Şairin doğduğu yıl bu tarihten beş on sene önce veya sonra da olabilir. Şairin doğumuyla ilgili tahminî de olsa bir tarih söylememize rağmen ölümüyle ilgili bir tarih tesbit edemiyoruz. Zira şairimizin kaç yaşında veya hangi tarihte öldüğüne dair de elimizde bilgi bulunmamaktadır. Buradaki bilgilerin de kaynağı olan Murad Durdı Kadı onun Kâtibi ve Matacı gibi şairlerle aynı devirde yaşadığını söylemektedir.\*

Âşıkî, Türkmenlerin Yomut Uğruna bağlı Uşak sülâlesindedir. Eski Ürgençli Kurban Bahşı 1965 yılında Magtımkuş Dil ve Edebiyat Enstitüsü'nde Âşıkî'nin sülâlesinin bugünkü Tahta bölgesinde yaşadığını haber vermiş, onun şiirlerinden bazıları «aydım» olarak da söylemiştir. Âşıkî'nin ailesi hakkında da kesin bir bilgi yoktur. Onun Molla Murt adlı bir torununun hayli meşhur bir şair olduğu rivayetler arasındadır. Şair yaşadığı yerin «Harezmi» olduğunu şu mısralarında belirtiyor :

Âşıkî isteği köpdür bu cânıng  
Aslmg Türkmen Harezmi'dir mekânıng  
Ahir demde yoldaş bolup imamng  
Meskening Cenneti'l-Bostan olaydı  
Âşıkî'nin Hive'de medrese tahsili yap-

\* Âşıkî; Hazırlayan : Murad Durdı Kadı, Künbed-i Kavus, 1981.

tığı ve halk arasında malûmatlı bir kişi olarak bilindiği rivâyet edilmektedir. Zaten yukarıda bahsettiğimiz «Molla Oraz» lakabı ona, bu tahsilinden sonra verilmiştir.

Onun şiirleri Türkmenistan'da hazırlanan ders kitaplarına ve antolojilere girmiştir. Ayrıca toplanabilen şiirleri iki defa basılmıştır. Bizim faydalandığımız ve Murad Durdı Kadı tarafından İran'da basılan eser de Türkmenistan'daki ikinci baskıdan hareketle hazırlanmıştır. Âşıkî'nin şiirleri halk arasında fazla yayılmamıştır. Ancak yazılı kaynaklardan ona ait başka şiirlerin bulunması her zaman ihtimal dahilindedir.

Âşıkî'nin şiirlerinde kullandığı dil, çok sade ve açık bir Türkmen Türkçesidir. Çok kısa ve basit söyleyişlerle çok yüklü manaları ifade edebilmiştir. Bunu da daha ziyade atasözlerini şiirinde ustaca kullanmış olmasıyla başarmıştır. Onun şiirlerinin pek çoğu nasihat verme gayesiyle kaleme alınmıştır. Bazı şiirleri ise mertlik ve yiğitlik üzerinedir. Bu şiirlerinde de mert ile nâmert arasındaki farkları, mertliğin faziletlerini, savaş gününde at binmenin, kılıç kullanmanın hüner gerektirdiğini tıpkı bozkırda vuruşan bir Türkmen yiğidini tasvir eder gibi anlatır. Sayıca az olan aşk şiirleri ve «güzel» tasvirleri de oldukça akıcıdır. Âşıkî şairlik hünerini, büyük ölçüde ananevî Türkmen bahşılık geleneğinden almakla birlikte Mahtumkulu'yla gelişen klâsik Türkmen şiirine de dayandırmıştır.

Aşağıda onun bir kaç şiirini yayınlıyoruz :

## PERİZÂD

Sinesi rüşendir gövsi cevherden  
Lebi la'l, sedef dişleri dürden  
Can algıcı cellâd gözi hançerden  
Endamına nûr çayılan<sup>1</sup> perizad  
Aşıka od salar kirişme<sup>2</sup> nâzın  
Derdli kula derman bilbil âvâzı  
Kâ açarsın gamdan cenneting yazı  
Kâ yulgarıp<sup>3</sup> bağrım dilen perizad

Ölüm bolmaz<sup>4</sup> âb-i hayat çiene  
 Lebing sorup ince bidden kuçana  
 Töbe kıldım derzayingi<sup>6</sup> biçene  
 Nüşha bolup dünya gelen perizâd  
 Berabarlık yoktur lika<sup>7</sup> Sayad Han  
 Koynung Bağ-ı İrem Cennetü'l-bostan  
 Gören eder arman üstüne arman  
 Sineme aşk odun salan perizâd  
 Bir görene köydür<sup>8</sup> nurdan alkımı<sup>9</sup>  
 Aşka ateş salar yüzüing yalkımı  
 Yangagı bal şerbet, üzüm salkımı  
 Derde devâ-dâri bolan perizâd  
 İsming üç harf üç lâm bir elif dört kâf  
 Han Enar sıfatlı hüsnüing mâh-i tâb  
 Aşıkî diyir, boldum aşkıngda kebâb  
 Cellâd gözli canım alan perizâd

### KILIÇ BİLE AŞ GEREKDIR

Sane salıp<sup>10</sup> ad çıkara  
 Kılıç bile aş gerekdir  
 Hâkimsiz yurt kalar zora  
 Ferasetli baş gerekdir  
 Nökersize han diyilmez  
 Yeke<sup>11</sup> cime can diyilmez  
 Yalngıza merdân diyilmez  
 Hemayet göz kaş gerekdir  
 San bolmaz oyunkâr yerde  
 Görünmez namusda arda  
 Ma'ni saçıp til sayrarda<sup>14</sup>  
 İçde yürek hoş gerekdir  
 Degim degse nâkes ere  
 İli sinar pâre pâre  
 Serancamlı il düzere  
 Ere akıl hûş gerekdir  
 Düzlük bolmaz başsız ilde  
 Ner bolsa yük kalmaz çölde  
 Söveş günde alıs günde  
 Merdâna yoldaş gerekdir  
 Aşıkî dir merd kalarga  
 Kanat gerek yol alarga  
 Peşe haling fil bolarga  
 Te'sibli kardaş gerekdir

### BİLER

Her kimsening hasiyetin  
 Gümân bilmez gören biler  
 Münker Nekir'ing heybetin  
 Yer koynuna giren biler

Ebleh gezer gözden düşüp  
 Özün bilmez hadden aşip  
 Er kadrini türs<sup>15</sup> söveşip<sup>16</sup>  
 Yüz-be-yüz tig uran biler  
 Merd çıkar her işden serin  
 Nâmerd bilmez iş ederin<sup>17</sup>  
 Oglanlık yigitlik kadrin  
 Sandan kailp<sup>18</sup> karran<sup>19</sup> biler  
 Yahşî at yolun buragı  
 Ferzenddir izing çeragi  
 Öz kadrini dmçlığı  
 Yörüp yörtüp aran<sup>20</sup> biler  
 Yaman bile düşse işing  
 Çıkmaz gavga şerden başing  
 Kadrin dogan kardaşing  
 Ur ha ura ugran<sup>21</sup> biler  
 Deng dime er bile arnı  
 Atdan atmg yerden yerni  
 Her bir yahşining kadrini  
 Yaman bile yören biler  
 Aşıkî dir dünya rastın  
 Düşse mengzetdim sefâsm  
 Fani dünyaning vefâsın  
 Peymân dolup engren biler

1. çayılmak : saçılmak, yayılmak.
2. kırışmek : sakinleşmek, rahatlamak, susmak.
3. yığarmak : tebessüm etmek.
4. bolmak : olmak.
5. kuçmak : kucaklamak.
- 6.
7. lika : görme, rast gelip kavuşma.
8. köy : hayal, fikir, düşünce.
9. alkım : yüz.
10. sane salmak : ün salmak, nâm salmak.
11. yeke : tek.
12. bilen : ile
13. dü dolap : iki dolap.
14. dil sayramak : dilin söylemesi.
15. türs : dürüst.
16. söveşmek : savaşmak.
17. iş ederin : iş kolayım.
18. sandan kalmak : saydan kalmak, adam yerine konulmamak.
19. kârnan (karrı-) : ihtiyarlayan.
20. aran(ar-) : yaya giden.
21. ur ha ura ugran : «vur ha vur»a uğrayan, kavgaya giren.